

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

**Halbhermetische
Verdichter**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

We herewith declare that the
following products:

**Semi-hermetic
compressors**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Moto-compresseurs
hermétique accessibles**

DKM* - 5*	DLSG* - 40*	D3DA* - 75*	EK25/5*
DKM* - 7*	DLHA* - 50*	D3DC* - 75*	EK35/7*
DKM* - 10*		D3DC* - 100*	EK40/7*
DKJ* - 7*	D9TK* - 076*	D3DS* - 100*	EK40/10*
DKJ* - 10*	D9TL* - 076*	D3DS* - 150*	EK50/10*
DKJ* - 15*	D9TH* - 076*		EK50/15*
DKSJ* - 10*	D9TH* - 101*	D2DC* - 40*	EK60/15*
DKSJ* - 15*		D2DD* - 40*	EK60/20*
DKL* - 10*	D99K - 152*	D2DL* - 60*	EK70/20*
DKL* - 15*	D99L - 152*	D2DB* - 60*	EL100/25*
DKSL* - 15*	D99H - 152*	D3DA* - 60*	EL130/28*
DLE* - 20*	D99H - 202*	D3DC* - 80*	EL130/30*
DLF* - 20*		D3DS* - 120*	EL150/30*
DLF* - 30*	D2DC* - 50*		EL150/40*
DLJ* - 20*	D2DD* - 50*	D22DC - 100*	EL180/40*
DLJ* - 30*	D2DL* - 40*	D22DD - 100*	EL180/45*
DLL* - 20*	D2DL* - 75*	D22DL - 150*	EL230/50*
DLL* - 30*	D2DB* - 50*	D22DB - 150*	EL280/60*
DLL* - 40*	D2DB* - 75*	D33DA - 150*	
DLSG* - 30*	D3DA* - 50*	D33DC - 200*	
		D33DS - 300*	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

are provided for incorporation
in machines.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.


Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

We herewith declare that the following products:

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Halbhermetische Verdichter

Semi-hermetic compressors

Moto-compresseurs hermétique accessibles

DKM* - 5*	DLSG* - 40*	D3DA* - 75*	EK25/5*
DKM* - 7*	DLHA* - 50*	D3DC* - 75*	EK35/7*
DKM* - 10*		D3DC* - 100*	EK40/7*
DKJ* - 7*	D9TK* - 076*	D3DS* - 100*	EK40/10*
DKJ* - 10*	D9TL* - 076*	D3DS* - 150*	EK50/10*
DKJ* - 15*	D9TH* - 076*		EK50/15*
DKSJ* - 10*	D9TH* - 101*	D2DC* - 40*	EK60/15*
DKSJ* - 15*		D2DD* - 40*	EK60/20*
DKL* - 10*	D99K - 152*	D2DL* - 60*	EK70/20*
DKL* - 15*	D99L - 152*	D2DB* - 60*	EL100/25*
DKSL* - 15*	D99H - 152*	D3DA* - 60*	EL130/28*
DLE* - 20*	D99H - 202*	D3DC* - 80*	EL130/30*
DLF* - 20*		D3DS* - 120*	EL150/30*
DLF* - 30*	D2DC* - 50*		EL150/40*
DLJ* - 20*	D2DD* - 50*	D22DC - 100*	EL180/40*
DLJ* - 30*	D2DL* - 40*	D22DD - 100*	EL180/45*
DLL* - 20*	D2DL* - 75*	D22DL - 150*	EL230/50*
DLL* - 30*	D2DB* - 50*	D22DB - 150*	EL280/60*
DLL* - 40*	D2DB* - 75*	D33DA - 150*	
DLSG* - 30*	D3DA* - 50*	D33DC - 200*	
		D33DS - 300*	

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

correspondent au règlement pour basse tension.

Angewendete harmonisierte Norm:

Applied harmonized standard:

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.



Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

**Halbhermetische
Verdichter**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

We herewith declare that the
following products:

**Semi-hermetic
compressors**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Moto-compresseurs
hermétique accessibles**

D4DA* - 100*	D4DA* - 140*	D4SL* - 150*	D8SJ* - 600*	D66SF - 400*
D4DF* - 100*	D4DH* - 160*	D4SH* - 250*	D8SK* - 700*	D66SA - 600*
D4DA* - 200*	D4DJ* - 210*	D4SJ* - 200*		D44SJ - 600*
D4DH* - 150*	D6DH* - 260*		D6TA* - 150*	D66SL - 500*
D4DL* - 150*	D6DJ* - 310*	D6SF* - 200*	D6TH* - 200*	D66SH - 700*
D4DH* - 250*	D8DH* - 410*	D6SA* - 300*	D6TJ* - 250*	D66ST - 600*
D4DJ* - 200*	D8DJ* - 510*	D4SJ* - 300*		D66SJ - 800*
D4DT* - 200*		D6SH* - 200*	D44A - 400*	D88H - 800*
D4DJ* - 300*	D6CK* - 500*	D6SL* - 250*	D44DH - 500*	D88H - 1000*
D6DH* - 200*	D6CK* - 600*	D6SH* - 350*	D44DJ - 600*	D88J - 1000*
D6DL* - 270*	D6CM* - 600*	D6ST* - 300*	D66DH - 700*	D88SH - 1000*
D6DH* - 350*	D6CM* - 700*	D6SJ* - 300*	D66DJ - 800*	D88J - 1200*
D6DJ* - 300*	D6CN* - 700*	D6SJ* - 400*	D88DH - 1000*	D88SJ - 1200*
D6DT* - 300*	D6CN* - 800*		D88DJ - 1200*	
D6DJ* - 400*		D8RH* - 400*	D44SF - 200*	D66TA - 300*
D8DL* - 370*	D4SA* - 100*	D8RH* - 500*	D44SA - 400*	D66TH - 400*
D8DH* - 500*	D4SF* - 100*	D8SH* - 500*	D44SL - 300*	D66TJ - 500*
D8DT* - 450*	D4SA* - 200*	D8RJ* - 500*	D44SH - 500*	
D8DJ* - 600*	D4SH* - 150*	D8RJ* - 600*		

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

are provided for incorporation
in machines.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.

Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

We herewith declare that the following products:

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Halbhermetische Verdichter

Semi-hermetic compressors

Moto-compresseurs hermétique accessibles

D4DA* -100*	D4DA* - 140*	D4SL* - 150*	D8SJ* - 600*	D66SF - 400*
D4DF* - 100*	D4DH* - 160*	D4SH* - 250*	D8SK*-700*	D66SA - 600*
D4DA* - 200*	D4DJ* - 210*	D4SJ* - 200*		D44SJ - 600*
D4DH* - 150*	D6DH* - 260*		D6TA* - 150*	D66SL - 500*
D4DL* - 150*	D6DJ* - 310*	D6SF* - 200*	D6TH* - 200*	D66SH - 700*
D4DH* - 250*	D8DH* - 410*	D6SA* - 300*	D6TJ* - 250*	D66ST - 600*
D4DJ* - 200*	D8DJ* - 510*	D4SJ* - 300*		D66SJ - 800*
D4DT* - 200*		D6SH* - 200*	D44A - 400*	D88H - 800*
D4DJ* - 300*	D6CK* - 500*	D6SL* - 250*	D44DH - 500*	D88H - 1000*
D6DH* - 200*	D6CK* - 600*	D6SH* - 350*	D44DJ - 600*	D88J - 1000*
D6DL* - 270*	D6CM* - 600*	D6ST* - 300*	D66DH - 700*	D88SH - 1000*
D6DH* - 350*	D6CM* - 700*	D6SJ* - 300*	D66DJ - 800*	D88J - 1200*
D6DJ* - 300*	D6CN* - 700*	D6SJ* - 400*	D88DH - 1000*	D88SJ - 1200*
D6DT* - 300*	D6CN* - 800*		D88DJ - 1200*	
D6DJ* - 400*		D8RH* - 400*	D44SF - 200*	D66TA - 300*
D8DL* - 370*	D4SA* - 100*	D8RH* - 500*	D44SA - 400*	D66TH - 400*
D8DH* - 500*	D4SF* - 100*	D8SH* - 500*	D44SL - 300*	D66TJ - 500*
D8DT* - 450*	D4SA* - 200*	D8RJ* - 500*	D44SH - 500*	
D8DJ* - 600*	D4SH* - 150*	D8RJ* - 600*		

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

correspondent au règlement pour basse tension.

Angewendete harmonisierte Norm:

Applied harmonized standard:

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.



Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

**Halbhermetische
Verdichter**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

We herewith declare that the
following products:

**Semi-hermetic
compressors**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Moto-compresseurs
hermétique accessibles**

DNHB* - 25*	D9RA* - 50*	DMMH - 100*
DNHB* - 40*	D9RA* - 75*	DMMH - 100*L
DNRA* - 30*	D9RC* - 75*	DMMH - 150*
DNHA* - 30*	D9RC* - 75*L	D99A - 100*L
DNHA* - 50*	D9RC* - 100*	D99A - 150*
DNRB* - 40*	D9RS* - 75*	D99C - 150*
DNRA* - 50*	D9RS* - 100*	D99C - 150*L
DNHM* - 37*	D9RS* - 100*L	D99C - 200*
DNHM* - 60*	D9RS* - 150*	D99S - 150*L
DMRH* - 50*		D99S - 200*
DMRH* - 50*L		D99S - 200*L
DMRH* - 75*		D99S - 300*

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

are provided for incorporation
in machines.

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.

Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

Halbhermetische Verdichter

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

We herewith declare that the following products:

Semi-hermetic compressors

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Moto-compresseurs hermétique accessibles

DNHB* - 25*	D9RA* - 50*	DMMH - 100*
DNHB* - 40*	D9RA* - 75*	DMMH - 100*L
DNRA* - 30*	D9RC* - 75*	DMMH - 150*
DNHA* - 30*	D9RC* - 75*L	D99A - 100*L
DNHA* - 50*	D9RC* - 100*	D99A - 150*
DNRB* - 40*	D9RS* - 75*	D99C - 150*
DNRA* - 50*	D9RS* - 100*	D99C - 150*L
DNHM* - 37*	D9RS* - 100*L	D99C - 200*
DNHM* - 60*	D9RS* - 150*	D99S - 150*L
DMRH* - 50*		D99S - 200*
DMRH* - 50*L		D99S - 200*L
DMRH* - 75*		D99S - 300*

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

Angewendete harmonisierte Norm:

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

Applied harmonized standard:

EN 60 335 - 2 - 34

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

correspondent au règlement pour basse tension.

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.



**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

**Halbhermetische
Verflüssigungssätz**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

We herewith declare that the
following products:

**Semi-hermetic
condensing units**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Groupes frigorifiques
hermétiques accessibles**

B7-KM-5*	K7-LF-20*	P8-2DB-50*	Z9-6DL-270*
B8-KM-5*	H8-LF-30*	S9-2DB-75*	Z9-6DJ-300*
B8-KM-7*	P8-LF-30*	P8-3DA-50*	W99-6DH-350*
B8-KM-10*	H2-LJ-20*	V5-3DA-75*	Z9-6DT-300*
B7-KJ-7*	K7-LJ-20*	R7-3DC-75*	W99-6DJ-400*
D7-KJ-15*	H8-LJ-20*	V6-3DC-100*	
D8-KJ-15*	H8-LJ-30*	S9-3DS-100*	
B8-KJ-7*	P8-LJ-30*	V6-3DS-150*	
B8-KJ-10*	K8-LL-30*	W9-3DS-150*	
B8-KSJ-10*	H8-LL-30*	V6-4DF-100*	
D8-KSJ-15*	H8-LL-40*	V6-4DA-100*	
D7-KSL-15*	P8-LL-40*	W9-4DA-200*	
D8-KSL-15*	H9-LSG-40*	Z9-4DA-200*	
B8-KL-15*	K9-LSG-40*	V6-4DH-150*	
D7-LE-20*	P7-LSG-40*	V6-4DL-150*	
D8-LE-20*	P8-LHA-50*	Z9-4DH-250*	
H8-LE-20*	M9-LHA-50*	W9-4DT-220*	
K8-LE-20*	P8-2DC-50*	W9-4DJ-200*	
D8-LF-20*	R7-2DD-50*	Z9-4DJ-300*	
H7-LF-20*	S7-2DL-75*	Z9-6DH-200*	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.



Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

are provided for incorporation
in machines.

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

**Halbhermetische
Verflüssigungssätz**

**Conformity Declara-
tion According to the
Low-Voltage Directive
(73/23/EEC, 93/68
EEC)**

We herewith declare that the
following products:

**Semi-hermetic
condensing units**

**Déclaration de
conformité (73/23/
EEC, 93/68/CEE) selon
le règlement pour
basse tension**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Groupes frigorifiques
hermétiques accessibles**

B7-KM-5*	K7-LF-20*	P8-2DB-50*	Z9-6DL-270*
B8-KM-5*	H8-LF-30*	S9-2DB-75*	Z9-6DJ-300*
B8-KM-7*	P8-LF-30*	P8-3DA-50*	W99-6DH-350*
B8-KM-10*	H2-LJ-20*	V5-3DA-75*	Z9-6DT-300*
B7-KJ-7*	K7-LJ-20*	R7-3DC-75*	W99-6DJ-400*
D7-KJ-15*	H8-LJ-20*	V6-3DC-100*	
D8-KJ-15*	H8-LJ-30*	S9-3DS-100*	
B8-KJ-7*	P8-LJ-30*	V6-3DS-150*	
B8-KJ-10*	K8-LL-30*	W9-3DS-150*	
B8-KSJ-10*	H8-LL-30*	V6-4DF-100*	
D8-KSJ-15*	H8-LL-40*	V6-4DA-100*	
D7-KSL-15*	P8-LL-40*	W9-4DA-200*	
D8-KSL-15*	H9-LSG-40*	Z9-4DA-200*	
B8-KL-15*	K9-LSG-40*	V6-4DH-150*	
D7-LE-20*	P7-LSG-40*	V6-4DL-150*	
D8-LE-20*	P8-LHA-50*	Z9-4DH-250*	
H8-LE-20*	M9-LHA-50*	W9-4DT-220*	
K8-LE-20*	P8-2DC-50*	W9-4DJ-200*	
D8-LF-20*	R7-2DD-50*	Z9-4DJ-300*	
H7-LF-20*	S7-2DL-75*	Z9-6DH-200*	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

Angewendete harmonisierte
Norm:

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer
Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche
Zwecke - Motorverdichter -

Um diese Produkte in eine
Maschine einzubauen, muß
die Herstellererklärung
beachtet werden.

adhere to the requirements
of the low-voltage directive.

Applied harmonized
standard:

EN 60 335 - 2 - 34

Safety of Household and
Similar Electrical Appliances
- Particular Requirements for
Motor- Compressors -

To incorporate these prod-
ucts into a machine, the
Manufacturers Declaration of
incorporation has to be
observed.

correspondent au règlement
pour basse tension.

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

Sécurité des appareils
électrodomestiques et
analogues - Règles
particulières pour les moto-
compresseurs -

Pour incorporer ces produits
dans une machine, la feuille
de déclaration du producteur
doit être observée.



**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

**Halbhermetische
Verflüssigungssätze**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

We herewith declare that the
following products:

**Semi-hermetic
condensing units**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Groupes frigorifiques
hermétiques accessibles**

Q2-KM-50H/LX	T42-LJ-200H/LX	T101-NRA-500H	U121-6SA-3000H	T101-3DC-750
Q3-KM-75M	T81-LJ-300M	T81-MRH-500H	U121-4SJ-3000H	T17-3DC-1000
Q3-KM-100HML	Q5-LL-200L	T81-MRH-500LX	U121-6ST-3000L	T151-3DS-1000
Q3-KJ-75H/LX	T43-LL-200M	T81-9RA-500M/LX	U121-6SH-3500H	U61-3DS-1500
Q3-KJ-150HML	T5-LL-300H/LX	T101-9RC-750H	U121-6SJ-4000H	T151-4DF-1000
Q5-KJ-100M	T82-LL-400M	T121-MRH-750H		U61-4DA-2000
Q3-KSJ-100H/LX	T5-LSG-300M	T101-9RC-750LX	T82-2DC-500	T17-4DL-1500
Q6-KSJ-150M	T5L-LSG-400H/LX	T151-9RS-1000H	T93-2DD-500	U121-4DH-2500
Q4-KL-100M	T81-LSG-400H/LX	T17-9RC-1000H	T81-2DL-400	U61-4DT-2200
Q4-KL-150H/LX		T151-9RS-1000LX	T82-2DL-400	U121-4DJ-3000
Q5-KSL-150M	Q7-LF-200H/LX	T151-4SF-1000L	T101-2DL-750	U61-6DL-2700
Q5-LE-200H/M	Q8-LJ-200H/LX	U61-9RS-1500H	T82-2DB-500	U121-6DL-2700
T43-LE-200M	Q10-LL-200M	T17-4SL-1500L	T94-2DB-500	U121-6DH-3500
Q5L-LF-200H/LX	Q10-LL-300H/LX	U61-4SA-2000H	T121-2DB-750	U121-6DT-3000
Q5-LF-200M	Q10-LSG-300M	U61-6SF-2000L	T82-3DA-500	U121-6DJ-4000
T42-LF-200H/LX	Q10L-LSG-400H/LX	U121-4SH-2500H	T121-3DA-750	
T71-LF-300M	Q12-LSG-400H/LX	U121-6SL-2500L	T94-3DC-750	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

are provided for incorporation
in machines.

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.



Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

We herewith declare that the following products:

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Halbhermetische Verflüssigungssätz

Semi-hermetic condensing units

Groupes frigorifiques hermétiques accessibles

Q2-KM-50H/LX	T42-LJ-200H/LX	T101-NRA-500H	U121-6SA-3000H	T101-3DC-750
Q3-KM-75M	T81-LJ-300M	T81-MRH-500H	U121-4SJ-3000H	T17-3DC-1000
Q3-KM-100HML	Q5-LL-200L	T81-MRH-500LX	U121-6ST-3000L	T151-3DS-1000
Q3-KJ-75H/LX	T43-LL-200M	T81-9RA-500M/LX	U121-6SH-3500H	U61-3DS-1500
Q3-KJ-150HML	T5-LL-300H/LX	T101-9RC-750H	U121-6SJ-4000H	T151-4DF-1000
Q5-KJ-100M	T82-LL-400M	T121-MRH-750H		U61-4DA-2000
Q3-KSJ-100H/LX	T5-LSG-300M	T101-9RC-750LX	T82-2DC-500	T17-4DL-1500
Q6-KSJ-150M	T5L-LSG-400H/LX	T151-9RS-1000H	T93-2DD-500	U121-4DH-2500
Q4-KL-100M	T81-LSG-400H/LX	T17-9RC-1000H	T81-2DL-400	U61-4DT-2200
Q4-KL-150H/LX		T151-9RS-1000LX	T82-2DL-400	U121-4DJ-3000
Q5-KSL-150M	Q7-LF-200H/LX	T151-4SF-1000L	T101-2DL-750	U61-6DL-2700
Q5-LE-200H/M	Q8-LJ-200H/LX	U61-9RS-1500H	T82-2DB-500	U121-6DL-2700
T43-LE-200M	Q10-LL-200M	T17-4SL-1500L	T94-2DB-500	U121-6DH-3500
Q5L-LF-200H/LX	Q10-LL-300H/LX	U61-4SA-2000H	T121-2DB-750	U121-6DT-3000
Q5-LF-200M	Q10-LSG-300M	U61-6SF-2000L	T82-3DA-500	U121-6DJ-4000
T42-LF-200H/LX	Q10L-LSG-400H/LX	U121-4SH-2500H	T121-3DA-750	
T71-LF-300M	Q12-LSG-400H/LX	U121-6SL-2500L	T94-3DC-750	

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

correspondent au règlement pour basse tension.

Angewendete harmonisierte Norm:

Applied harmonized standard:

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.

Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

We herewith declare that the
following products:

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Halbhermetische
Verflüssigungssätz**

**Semi-hermetic
condensing units**

**Groupes frigorifiques
hermétiques accessibles**

WR1-KM-5*	WR6-LL-40*	WRK23-4SH-250*	WRK25-66SF-400*
WR2-KM-7*	WR4-LSG-30*	WRK10-6SA-100*	WRK50-66SA-600*
WR1-KJ-7*	WR6-LSG-40*	WRK23-6SA-200*	WRK50-44SJ-600*
WR2-KJ-10*	WR4-LSG-40*	WRK23-6SF-200*	WRK25-66SL-500*
WR2-KSJ-10*		WRK25-6SA-300*	WRK50-66SH-700*
WR2-KSJ-15*	WRK8-NRA-50*	WRK25-4SJ-300*	WRK50-66ST-600*
WR1-KL-10*	WRK6-MRH-50*	WRK23-6SL-250*	WRK50-66SJ-800*
WR2-KL-15*	WRK8-MRH-75*	WRK25-6SH-350*	
WR1-KL-15*	WRK8-9RA-50*	WRK23-6ST-300*	WRK6U-9TK-076*
WR2-KSL-15*	WRK6-9RC-75*	WRK46-6SJ-400*	WRK6U-9TL-076*
WR4-LE-20*	WRK8-9RC-75*	WRK25-6SJ-400*	WRK8U-9TH-076*
WR3-LF-20*	WRK10-9RC-100*	WRK25-44SA-200*	WRK8U-9TH-101*
WR4-LF-30*	WRK10-9RS-100*	WRK25-44SF-200*	WRK10U-6TA-150*
WR4-LJ-20*	WRK12-9RS-150*	WRK25-44SA-400*	WRK12U-6TH-200*
WR6-LJ-30*	WRK10-4SA-100*	WRK23-44SL-300*	WRK12U-6TJ-250*
WR3-LL-20*	WRK10-4SF-100*	WRK46-44SH-500*	
WR4-LL-30*	WRK23-4SA-200*	WRK23-66SA-200*	
WR3-LL-30*	WRK10-4SL-150*	WRK25-66SA-400*	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

are provided for incorporation
in machines.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.

Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

We herewith declare that the following products:

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Halbhermetische Verflüssigungssätz

Semi-hermetic condensing units

Groupes frigorifiques hermétiques accessibles

WR1-KM-5*	WR6-LL-40*	WRK23-4SH-250*	WRK25-66SF-400*
WR2-KM-7*	WR4-LSG-30*	WRK10-6SA-100*	WRK50-66SA-600*
WR1-KJ-7*	WR6-LSG-40*	WRK23-6SA-200*	WRK50-44SJ-600*
WR2-KJ-10*	WR4-LSG-40*	WRK23-6SF-200*	WRK25-66SL-500*
WR2-KSJ-10*		WRK25-6SA-300*	WRK50-66SH-700*
WR2-KSJ-15*	WRK8-NRA-50*	WRK25-4SJ-300*	WRK50-66ST-600*
WR1-KL-10*	WRK6-MRH-50*	WRK23-6SL-250*	WRK50-66SJ-800*
WR2-KL-15*	WRK8-MRH-75*	WRK25-6SH-350*	
WR1-KL-15*	WRK8-9RA-50*	WRK23-6ST-300*	WRK6U-9TK-076*
WR2-KSL-15*	WRK6-9RC-75*	WRK46-6SJ-400*	WRK6U-9TL-076*
WR4-LE-20*	WRK8-9RC-75*	WRK25-6SJ-400*	WRK8U-9TH-076*
WR3-LF-20*	WRK10-9RC-100*	WRK25-44SA-200*	WRK8U-9TH-101*
WR4-LF-30*	WRK10-9RS-100*	WRK25-44SF-200*	WRK10U-6TA-150*
WR4-LJ-20*	WRK12-9RS-150*	WRK25-44SA-400*	WRK12U-6TH-200*
WR6-LJ-30*	WRK10-4SA-100*	WRK23-44SL-300*	WRK12U-6TJ-250*
WR3-LL-20*	WRK10-4SF-100*	WRK46-44SH-500*	
WR4-LL-30*	WRK23-4SA-200*	WRK23-66SA-200*	
WR3-LL-30*	WRK10-4SL-150*	WRK25-66SA-400*	

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

correspondent au règlement pour basse tension.

Angewendete harmonisierte Norm:

Applied harmonized standard:

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.



Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

Verdichter offener Bauart

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

We herewith declare that the
following products:

Open type compressors

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

Compresseurs ouvert

2CK34*	4CC75*
2CK38*	6CC68*
2CK46*	6CC75*
2CK56*	8CC68*
2CC63*	8CC75*
2CC68*	
2CC75*	4CG60
	V60.2
4CC63*	V60.1
4CC68*	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

are provided for incorporation
in machines.

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.

Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

Verdichter offener Bauart

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

We herewith declare that the following products:

Open type compressors

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Compresseurs ouvert

2CK34*	4CC75*
2CK38*	6CC68*
2CK46*	6CC75*
2CK56*	8CC68*
2CC63*	8CC75*
2CC68*	
2CC75*	4CG60
	V60.2
4CC63*	V60.1
4CC68*	

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

Angewendete harmonisierte Norm:

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

Applied harmonized standard:

EN 60 335 - 2 - 34

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

correspondent au règlement pour basse tension.

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.



Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

**Herstellererklärung
nach EG
Maschinenrichtlinie
89/392/EWG Anhang II
B**

**Manufacturer's Decla-
ration as per EC Ma-
chines Directives 89/
392/EEC Appendix II B**

**Déclaration du
constructeur selon la
Directive Machines 89/
392/CEE annexe II B**

Hiermit erklären wir, daß die
folgenden Produkte:

We herewith declare that the
following products:

Par la présente nous
déclarons que les produits
suivants:

**Verflüssigungssätze
offener Bauart**

**Open type
condensing units**

**Groupes frigorifiques
ouverts**

A18-2CK34*	A380-4CC63**	E135-2CK46*	E630-4CC75*
A18-2CK38*	A252-4CC68*	E200-2CK56*	E630-6CC68*
A27-2CK38*	A380-4CC68*		E780-6CC68*
A27-2CK-46*	A504-4CC68*	E200-2CC63*	E860-6CC68L*
A52-2CK-46*	A550-4CC68*	E300-2CC68*	E1400-6CC68*
A77-2CK56*	A370-4CC75*	E300-2CC75*	E1000-4CC75*
A117-2CK56*	A504-4CC75*	E300-4CC63*	E780-6CC75*
A94-2CC63*	A550-4CC75*	E420-4CC63*	E860-6CC75L*
A175-2CC63*	A370-6CC68*	E580-4CC63L*	E1200-6CC75*
A117-2CC68*	A504-6CC68*	E860-4CC63*	E1400-6CC75*
A194-2CC68*	A550-6CC68*	E420-4CC68*	
A175-2CC75*	A504-6CC75*	E580-4CC68L*	E1200-8CC68*
A252-2CC75*	A550-6CC75*	E630-4CC68*	E1800-8CC68*
A252-4CC63*		E860-4CC68*	E1200-8CC75*
A275-4CC63*	E12-2CK34*	E420-4CC75*	E1800-8CC75*
A370-4CC63*	E25-2CK38*	E580-4CC75L*	

zum Einbau in Maschinen
vorgesehen sind.

are provided for incorporation
in machines.

sont prévus pour l'installation
dans des machines.

Angewendete Normen:

EN 292 Teil 1 und 2
EN 294
EN 60204 Teil 1
EN 349
EN 60529

Applied standards:

EN 292 part 1 and 2
EN 294
EN 60204 part 1
EN 349
EN 60529

Standards appliqués:

EN 292 partie 1 et 2
EN 294
EN 60204 partie 1
EN 349
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt,
unsere Produkte in Betrieb
zu nehmen, solange die
Maschine, in die sie
eingebaut werden oder von
der sie ein Teil sind, als
Ganzes, d.h. einschließlich
der Produkte, die
Gegenstand dieser
Deklaration sind, nicht mit
den gesetzlichen Vorschriften
übereinstimmt.

However, it is not allowed to
put our products into opera-
tion until the machine into
which it is to be incorporated
or of which it is to be a part
has been found and declared
to be in conformity with the
provisions of legislation, i.e.
as a whole, including the
product subject of this
declaration.

La mise en service de nos
produits est interdite tant que
la machine dans laquelle ils
doivent être installés ou dont
ils font partie, c'est-à-dire la
machine complète y compris
le produit étant l'objet de
cette déclaration, n'a pas été
déclarée conforme aux
dispositions réglementaires.

Konformitätserklärung nach EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG, 93/68 EWG)

Conformity Declaration According to the Low-Voltage Directive (73/23/EEC, 93/68 EEC)

Déclaration de conformité (73/23/EEC, 93/68/CEE) selon le règlement pour basse tension

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

We herewith declare that the following products:

Par la présente nous déclarons que les produits suivants:

Verflüssigungssätze offener Bauart

Open type condensing units

Groupes frigorifiques ouverts

A18-2CK34*	A380-4CC63**	E135-2CK46*	E630-4CC75*
A18-2CK38*	A252-4CC68*	E200-2CK56*	E630-6CC68*
A27-2CK38*	A380-4CC68*		E780-6CC68*
A27-2CK-46*	A504-4CC68*	E200-2CC63*	E860-6CC68L*
A52-2CK-46*	A550-4CC68*	E300-2CC68*	E1400-6CC68*
A77-2CK56*	A370-4CC75*	E300-2CC75*	E1000-4CC75*
A117-2CK56*	A504-4CC75*	E300-4CC63*	E780-6CC75*
A94-2CC63*	A550-4CC75*	E420-4CC63*	E860-6CC75L*
A175-2CC63*	A370-6CC68*	E580-4CC63L*	E1200-6CC75*
A117-2CC68*	A504-6CC68*	E860-4CC63*	E1400-6CC75*
A194-2CC68*	A550-6CC68*	E420-4CC68*	
A175-2CC75*	A504-6CC75*	E580-4CC68L*	E1200-8CC68*
A252-2CC75*	A550-6CC75*	E630-4CC68*	E1800-8CC68*
A252-4CC63*		E860-4CC68*	E1200-8CC75*
A275-4CC63*	E12-2CK34*	E420-4CC75*	E1800-8CC75*
A370-4CC63*	E25-2CK38*	E580-4CC75L*	

zum Einbau in Maschinen vorgesehen sind.

adhere to the requirements of the low-voltage directive.

correspondent au règlement pour basse tension.

Angewendete harmonisierte Norm:

Applied harmonized standard:

Standards appliqués:

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

EN 60 335 - 2 - 34

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Motorverdichter -

Safety of Household and Similar Electrical Appliances - Particular Requirements for Motor- Compressors -

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moto-compresseurs -

Um diese Produkte in eine Maschine einzubauen, muß die Herstellererklärung beachtet werden.

To incorporate these products into a machine, the Manufacturers Declaration of incorporation has to be observed.

Pour incorporer ces produits dans une machine, la feuille de déclaration du producteur doit être observée.



Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering